



www.energysistem.com

## CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Durante un periodo de 36 meses a partir de la fecha de la primera compra del producto por el consumidor, de conformidad con el RDL 1/2007, Energy Sistem Soyntec S.A. responderá ante cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del Bien, en los términos y bajo las condiciones establecidas en la citada norma.

Quedan excluidas del periodo de 36 meses las baterías del producto, cuyo periodo de garantía será de 12 meses.

En el caso de que el bien no fuera conforme al contrato, y previa entrega del ticket de compra o factura, se reconoce al comprador el derecho a la reparación del bien, a su sustitución o, subsidiaria a la rebaja del precio o a la resolución del contrato, de conformidad con la citada Norma.

Esta garantía no será aplicable si el defecto ha sido causado por el comprador y/o por cualquier tercero debido a uso indebido, negligencia, uso o empleo del bien distinto de aquel para el que fue concebido, uso o instalación del producto no conforme con las instrucciones del manual, o por cualquier otra causa no relacionada con defectos de material o fabricación.

Esta garantía es independiente y compatible con la Garantía Legal establecida por el RD 1/2007.

La garantía especial de 36 meses es válida para la Unión Europea. Para otros países consultar la legislación vigente o tu distribuidor local.

Marcas comerciales: Toda compañía, marca y nombres de producto son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas compañías.

©2015 por Energy Sistem. Todos los derechos reservados.

ES

## FUNCIONAMIENTO DE LA GARANTÍA

Entra en <http://www.energysistem.com/es/support> y tras seleccionar tu producto podrás encontrar FAQs (respuestas a preguntas más frecuentes), manuales, guías de usuario, drivers y actualizaciones, así como la posibilidad de realizar una consulta al servicio técnico o gestionar la garantía.

Puedes consultar la disponibilidad del manual en tu idioma en: <http://www.energysistem.com/es-es/support/manual>

También ponemos a tu disposición el teléfono para la gestión de garantía **902 294 294** (Teléfono de soporte técnico válido solo para España). Antes de efectuar la llamada telefónica ten a mano el Ticket o Factura de compra y el número de serie del producto.

Opcionalmente puedes dirigirte al lugar donde compraste el producto, presentando tu Factura o Ticket de compra.

**Importante:** Los datos o información contenidos en los productos no están cubiertos en ningún caso por ninguna garantía, por lo tanto el servicio técnico de Energy Sistem Soyntec S.A. no se verá en la obligación de respaldar dicha información por lo que es recomendable entregar el equipo sin información en la memoria del mismo, o con la información original de fábrica. Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.



## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nombre del suministrador: Energy Sistem Soyntec S.A.

Dirección: Pol. Ind. Finestrat C/. Calpe, 1 - 03509 Finestrat Alicante (España).

Tel: 902 388 388 // Fax: 902 119 034 // NIF: A53107488

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad la conformidad del producto:

Energy Tower 5 Bluetooth

País de fabricación: China

Al que se refiere esta declaración, con las normas u otros documentos normativos de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 99/05/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 1999, traspuesta a la legislación española mediante el Real Decreto 1890/2000, de 20 de Noviembre.



Este símbolo en el producto o en las instrucciones significa que sus aparatos eléctricos y electrónicos deben al final de su vida útil reciclarse por separado de sus residuos domésticos. Existen sistemas de recogida para reciclaje. Para obtener más información, póngase en contacto con la autoridad local o con tu distribuidor donde adquiriste el producto.

## WARRANTY

Energy Sistem Soyntec SA is liable for any lack of conformity which exists at the time the goods were purchased during a period of 36 months. Batteries are excluded from the 36-month warranty, having a warranty period of 12 months.

This warranty covers any defects in workmanship or materials. This warranty doesn't cover any failure of the product due to accidents, misuse or alteration made by an unauthorized person.

The special 36-months warranty is valid for the European Union. For other countries, please refer to your specific legislation or your local distributor.

## WARRANTY PROCEDURE

Visit the Support section at <http://support.energysistem.com> and select your product to view the FAQ (Frequently Asked Questions), user manuals, drivers and updates available, as the possibility to submit a query to the Technical Service or consult the warranty. You can check the availability of the user manual in your language at <http://www.energysistem.com/en-en/support/manuals>

Alternatively, you may prefer to contact the distributor from which you purchased the product, presenting the purchase receipt or invoice.

Specifications are subject to change without notice. Trademarks. All company, brand and product names are trademarks or registered trademarks of their respective companies.

© 2015 by Energy Sistem Soyntec S.A. All rights reserved



EN

## DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer Name: Energy Sistem Soyntec S.A.

Address: Pol. Ind. Finestrat C/. Calpe, 1 - 03509 Finestrat Alicante (España)

Tel: 902 388 388 // Fax: 902 119 034 // NIF: A53107488

We declare under our own exclusive responsibility that the product:

Energy Tower 5 Bluetooth

Manufacturing country: China

Is in compliance with the essential norms and standards of the Directive 1999/5/EC of the European Parliament and of the Council of March 09th 1999.



This symbol on the product or the instructions means that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of life separately from your household waste. For more information, please contact the local authority or dealer where you purchased the product.

## CONDITIONS DE GARANTIE

Energy Sistem Soyntec SA garantit que le produit est exempt de défauts de matière et de fabrication à la date de la livraison du produit pour une période de 36 mois. Les batteries, dont la période de garantie est de 12 mois, sont exclues.

La garantie offerte par Energy Sistem™ couvre les défauts de matière ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les défauts ou détériorations résultant d'un accident, d'une utilisation inadéquate ou d'une manipulation du produit effectuée ou tentée par des personnes autres que les réparateurs d'Energy Sistem™.

La garantie de 36 mois est valable pour l'Union européenne. Pour les autres pays, veuillez consulter la législation en vigueur ou votre distributeur local.

## FONCTIONNEMENT DE LA GARANTIE

Lorsque vous entrez sur : <http://support.energysistem.com> et sélectionnez votre produit, vous pouvez trouver les FAQ (réponses aux questions les plus fréquentes), guides d'utilisation, drivers et mises à jour, comme la possibilité d'envoyer une consultation au service technique ou de gérer la garantie.

Vous pouvez vérifier la disponibilité du manuel dans votre langue sur <http://www.energysistem.com/fr-fr/support/manuals> Autrement, vous pouvez vous adresser à votre vendeur avec votre facture d'achat.

Les spécifications sont sujettes à changement sans préavis. Marques commerciales: Tous les autres noms de produits ou d'entreprises sont des marques de commerce ou marques déposées de leurs entreprises correspondantes.

© 2015 par Energy Sistem Soyntec S.A. Tous droits réservés.



FR

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nom du Fournisseur: Energy Sistem Soyntec S.A.

Adresse: Pol. Ind. Finestrat C/. Calpe, 1 - 03509 Finestrat Alicante (España).

Tel: 902 388 388 // Fax: 902 119 034 // NIF: A53107488

Déclarons sous notre seule responsabilité que le produit:

Energy Tower 5 Bluetooth

Pays de fabrication: China

Auquel se réfère cette déclaration, est conforme aux normes ou documents normatifs de la Directive 1999/5/EC du Parlement Européen et du Conseil du 09 mars 1999.



Ce symbole sur le produit ou le manuel signifie que votre équipement électrique et électroniques doivent être jetés à la fin de la vie séparément de vos déchets ménagers. Pour plus d'informations, s'il vous plaît contacter les autorités locales ou le revendeur où vous avez acheté le produit.

## PROCEDIMENTO DE GARANTIA

Visite a seção de Suporte em <http://support.energysistem.com> e selecione o seu produto para ver as FAQ (Perguntas frequentes), manuais, drivers e atualizações disponíveis, assim como a possibilidade de realizar uma consulta ao serviço técnico ou solicitar a garantia. Você pode verificar a disponibilidade do manual do usuário no seu idioma em <http://www.energysistem.com/pt-pt/support/manuals>. Alternativamente, você pode preferir entrar em contato com o distribuidor onde foi adquirido o produto, apresentando o recibo de compra ou fatura. As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Marcas Registradas. Todas as empresas, marcas e nomes de produtos são marcas comerciais ou registradas de suas respectivas empresas. © 2015 por Energy Sistem Soyntec S.A. Todos os direitos reservados.



## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Nome do Fabricante: Energy Sistem Soyntec S.A. Endereço: Pol. Ind. Finestrat C/. Calpe, 1 - 03509 Finestrat Alicante (España). Tel: 902 388 388 // Fax: 902 119 034 // NIF: A53107488

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto:

Energy Tower 5 Bluetooth

País de fabricação: China

Está em conformidade com as normas e padrões essenciais da Diretiva 1999/5/EC do Parlamento Europeu e do Conselho de 09 de março de 1999.



Este símbolo no produto ou nas instruções significa que quando seu equipamento elétrico ou eletrônico chegar ao fim da vida útil, deve ser reciclado separadamente do lixo doméstico. Existem sistemas de coleta para reciclagem. Se precisar de mais informações, contate a autoridade local ou o distribuidor onde adquiriu o produto.

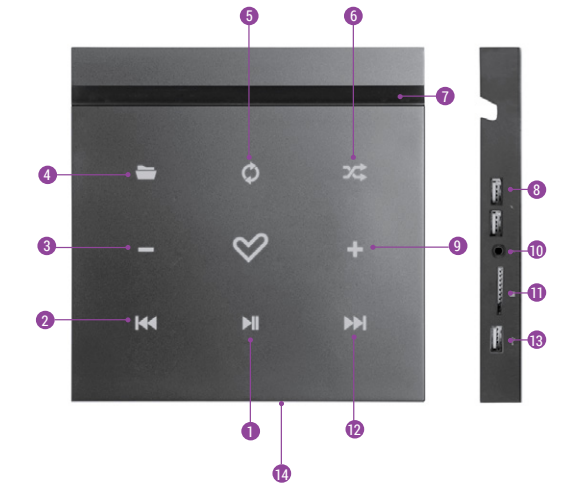
PT

ENERGY SISTEM  
technology with heart



AUDIO SYSTEM  
ENERGY  
TOWER 5 Black

Guía Rápida / Quick Guide  
Guide Rapide / Guia Rápida



## INTRODUCCIÓN

Te agradecemos que hayas adquirido esta **Energy Tower 5 Bluetooth** y deseamos que la disfrutes.

Despierta tus sentidos con este sistema de sonido 2.1 en torre. Conecta fácilmente tus dispositivos Bluetooth y empieza a disfrutar de los 60 W RMS que ofrece. Además, cuenta con Radio FM, USB y lector de tarjetas SD/SDHC para que nunca falte la música

Te aconsejamos que leas el presente manual de usuario para sacar el máximo partido a tu producto de forma segura y aprovechando todas sus prestaciones.

Encuentra el manual completo de la **Energy Tower 5 Bluetooth** en el siguiente enlace <http://www.energysistem.com/guide/42261>

## PRESENTACIÓN GENERAL

- |                             |                           |
|-----------------------------|---------------------------|
| 1 Reproducción Play / Pausa | 8 USB de carga            |
| 2 Retroceso                 | 9 Volumen +               |
| 3 Volumen -                 | 10 Audio-In               |
| 4 Cambio de carpeta         | 11 Ranura para tarjeta SD |
| 5 Cambio de función         | 12 Avance                 |
| 6 Modo de reproducción      | 13 USB de reproducción    |
| 7 Soporte para dispositivos | 14 Pantalla principal     |

## CONTENIDO DE PRODUCTO

- Energy Tower 5 Bluetooth
- Mando a distancia
- Cable de audio

ES

## ENCENDIDO Y APAGADO DEL DISPOSITIVO

Una vez enchufada a la toma de corriente, enciende tu **Energy Tower 5 Bluetooth** poniendo el interruptor de la parte posterior de la torre en "ON". A partir de entonces, podrás encenderla y apagarla desde el botón play/pause 1 del panel superior, manteniéndolo pulsado durante 2 segundos.

Te recomendamos que cuando no vayas a utilizar la torre durante un periodo más largo de tiempo, además de apagar la torre desde el panel superior, pongas el interruptor trasero en la posición "OFF".

## SINCRONIZACIÓN BLUETOOTH

Al encenderse, la torre se iniciará en modo bluetooth, si estás en otro modo, pulsa el botón cambio de función 5 y selecciona el modo bluetooth, aparecerán las letras "bt" en la pantalla principal 14.

En ese momento puedes realizar la sincronización con tu dispositivo Bluetooth.

Cuando tengas visualizado en tu dispositivo Bluetooth el nombre de "Energy Tower 5" selecciona conectar y tras esperar unos segundos la conexión está finalizada.

En el momento en el que se establece la conexión ya puedes comenzar con la reproducción inalámbrica de toda tu lista de música.

Si deseas quitar la sincronización actual y sincronizar cualquier otro dispositivo, presionar el botón cambio de carpeta 4 durante 2 segundos y comenzará una nueva búsqueda, ó también puedes salir del modo Bluetooth y volver a entrar con el botón cambio de función 5.

Además, el **Energy Tower 5 Bluetooth** incluye los perfiles Bluetooth A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) y AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) para escuchar tu música en estéreo y controlar la reproducción respectivamente.

## INTRODUCTION

Energy Sistem thanks you for buying your new **Energy Tower 5 Bluetooth**, we wish you to enjoy it.

Awaken your senses with this 2.1 sound tower. Connect your Bluetooth devices easily and enjoy the sound system's 60W RMS. It also features an FM Radio, USB port and a SD/SDHC card reader.

We suggest you read this user manual in order to get the most out of your product, safely and with the best performance

Find the whole **Energy Tower 5 Bluetooth** user manual on the following weblink <http://www.energysistem.com/guide/42261>

## GENERAL OVERVIEW

- |                    |                      |
|--------------------|----------------------|
| 1 Play / Pause     | 8 USB charging ports |
| 2 Previous         | 9 Volume +           |
| 3 Volume -         | 10 Audio-In          |
| 4 Folder           | 11 SD card slot      |
| 5 Mode             | 12 Next              |
| 6 Repeat / Random  | 13 USB in            |
| 7 Slot for devices | 14 Main display      |

## CONTENTS

- Energy Tower 5 Bluetooth
- Remote control
- Audio cable

EN

## TURN ON / OFF YOUR DEVICE

Connect your **Energy Tower 5 Bluetooth** to a power outlet and turn the ON / OFF switch, located on back of the tower, to the ON position. Now you will be able to turn ON / OFF the device by pressing the "Play/Pause" button 1, located on the top panel, for two seconds (stand-by mode).

We recommend you to switch the tower off when not being used in a longer period of time

## BLUETOOTH PAIRING

When turning on, the tower will start in bluetooth mode, if you are in a different mode use the mode button 5 to select the Bluetooth function; "bt" will appear on the display 14. Now you will be able to sync your devices via Bluetooth.

Your **Energy Tower 5 Bluetooth** will be shown on your device's display as "Energy Tower 5". Select it and the syncing will be done.

After pairing both devices you will be ready to go and enjoy your music without any cables.

If you want to sync and pair another Bluetooth device, press the folder button 4 for two seconds; the tower will start searching for a new device /es. You can also do this by disabling / enabling the Bluetooth function 5.

The **Energy Tower 5 Bluetooth** also features the Bluetooth A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) and AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) profiles, which allow you to listen to your music in stereo quality and control your music playback directly from the **Energy Tower 5 Bluetooth** or using a remote control.

## INTRODUCTION

Energy Sistem vous remercie d'avoir acquis le chargeur **Energy Tower 5 Bluetooth**, nous espérons que vous appréciiez notre produit.

Éveillez vos sens avec ce système de son 2.1 en tour. Connectez facilement vos appareils Bluetooth et profitez des 60W RMS qu'elle offre. Elle compte également avec Radio FM, USB et lecteur de cartes SD/SDHC pour ne pas rater le meilleur de votre musique.

Nous vous conseillons de lire ce manuel d'utilisateur pour utiliser le produit en toute sécurité à fin d'exploiter au mieux ses performances.

Consultez le manuel entier de l'**Energy Tower 5 Bluetooth** sur ce lien: <http://www.energysistem.com/guide/42261>

## PRÉSENTATION GÉNÉRALE

- |                          |                       |
|--------------------------|-----------------------|
| 1 Play / Pause           | 8 Ports USB de charge |
| 2 Reculer                | 9 Volume +            |
| 3 Volume -               | 10 Line-In            |
| 4 Dossier                | 11 Fente SD           |
| 5 Mode                   | 12 Avancer            |
| 6 Aléatoire              | 13 USB in             |
| 7 Fente pour dispositifs | 14 Écran principal    |

## CONTENU DU PRODUIT

- Energy Tower 5 Bluetooth
- Télécommande
- Câble audio

FR

## ALLUMER ET ÉTEINDRE L'APPAREIL

Une fois branché, allumez votre **Energy Tower 5 Bluetooth** mettez l'interrupteur à l'arrière de la tour sur «ON». À partir de ce moment, vous pouvez l'activer et la désactiver à partir de la touche Play/Pause 1 sur le panneau supérieur, en appuyant pendant 2 secondes.

Nous recommandons que lorsque vous n'utilisez pas la tour pour une longue période de temps, en plus d'éteindre la tour du panneau supérieur, vous mettez l'interrupteur arrière en position «OFF».

L'**Energy Tower 5 Bluetooth** est équipée d'un écran rétroéclairé caché (Hidden Display) sur la partie supérieure avant.

Lorsque l'appareil est sous tension, vous pouvez voir comment s'illumine le logo Energy Sistem sur le panneau supérieur. Cet écran s'illumine aussi et indique le mode dans lequel se trouve l'**Energy Tower 5 Bluetooth**.

## SYNCHRONISATION BLUETOOTH

Appuyez sur la touche mode 5 pour sélectionner le mode Bluetooth, l'écran 14 montrera les lettres "bt". À ce moment, vous pouvez faire la synchronisation avec votre périphérique Bluetooth.

Lorsque vous avez affiché sur votre périphérique Bluetooth le nom **Energy Tower 5 Bluetooth** sélectionnez uniquement l'option connecter et attendez quelques secondes pour que la connexion soit terminée.

Au moment où la connexion est établie, vous pouvez maintenant commencer la lecture sans fil de votre liste entière de musique.

Si vous souhaitez arrêter la synchronisation actuelle et synchroniser tout autre appareil, vous devez appuyer sur le bouton 4 pendant 2 secondes pour lancer une nouvelle recherche, ou vous pouvez également quitter le mode Bluetooth et rentrer en appuyant sur le bouton 5.

En outre, l'**Energy Tower 5 Bluetooth** intègre les profils Bluetooth A2DP (Audio Video Remote Control Profile) qui vous permettent d'écouter votre musique en stéréo et AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) pour contrôler la lecture de votre musique à partir de l'**Energy Tower 5 Bluetooth** ou de votre télécommande.

## INTRODUÇÃO

Energy Sistem agradece-lhe por adquirir esta **Energy Tower 5 Bluetooth**, desejamos que tire o maior proveito.

Desperte os seus sentidos com este sistema de som 2.1 em torre. Ligue facilmente seus dispositivos Bluetooth e comece a desfrutar dos 60W RMS oferecidos. Ele também tem Rádio FM, USB e leitor de cartões SD/SDHC para que nunca falte a música.

Aconselhamos-lhe que leia o presente manual do usuário para tirar o melhor partido possível o seu produto de um modo seguro, aproveite todas as suas prestações.

Encontre o manual completo do **Energy Tower 5 Bluetooth** neste link <http://www.energysistem.com/guide/42261>

## PRÉSENTATION GÉNÉRALE

- |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| 1 Play / Pause           | 8 Portos de carregamento |
| 2 Retrocesso             | 9 Volume +               |
| 3 Volume -               | 10 Audio-In              |
| 4 Mudar pasta            | 11 Fente para carte SD   |
| 5 Cambio de reprodução   | 12 Avanço                |
| 6 Mode de lecture        | 13 USB in                |
| 7 Slot para dispositivos | 14 Display principal     |

## CONTEÚDO DO PRODUTO

- Energy Tower 5 Bluetooth
- Controle remoto
- Cabo de áudio

PT

## LIGADO E DESLIGADO DO DISPOSITIVO

Uma vez conectada na tomada, ligue a **Energy Tower 5 Bluetooth** colocando o interruptor na parte traseira da torre, para "ON". Depois disso, você pode ligar e desligar a partir do botão play/pause 1 no painel superior, mantendo-o pressionado por 2 segundos.

Recomendamos que, quando a torre não estiver em uso por um longo período de tempo, além de desligar a torre a partir do painel superior, coloque o interruptor traseiro na posição "OFF".

## SINCRONIZAÇÃO BLUETOOTH

Pressionando o botão cambio de função 5 para seleccionar o modo Bluetooth, irão aparecer no display as letras "bt".

Então você pode efectuar a sincronização com o seu dispositivo Bluetooth.

Quando você ter exibido no seu dispositivo Bluetooth o nome de "Energy Tower 5" só seleccione ligar e espere alguns segundos depois que a conexão for concluída.

No momento em que a conexão é estabelecida, você pode começar com a leitura sem fio de toda a sua lista de música.

Se você quiser remover a sincronização actual e sincronizar qualquer outro dispositivo, você tem que pressionar o botão mudar pasta 4 por 2 segundos e iniciar uma nova pesquisa, ou você também pode sair do modo Bluetooth e entrar novamente com o botão cambio de função 5.

Além disso, a **Energy Tower 5 Bluetooth** inclui os perfis Bluetooth A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) pelo qual você pode ouvir a sua música em estéreo, e AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) pelo qual você pode controlar a reprodução de sua música a partir da **Energy Tower 5 Bluetooth** ou do seu controle remoto.

